

# **Addoldy Cymraeg Toronto**

**Timothy Eaton Memorial Church  
Toronto, Ontario**

**Sunday, October 20, 2024 – 2:00 PM**



**Organist: Matthew Coons**  
***“Gogoniant i Dduw yn y goruchaf”***

# Trefn y gwasanaeth / Order of Service

## Organ Prelude

Prelude in G

*J.S. Bach*

Matthew Coons

## Welcome & Announcements

Hefina Phillips

## Reading

Psalm/Salm 100

Lynette Jenkins, English; Nêst Pritchard, Welsh

## Emynau / Hymns

Betty Cullingworth

Joanna (Mawl a Chan...#203)

Sound over all waters, reach out from all lands,  
The chorus of voices, the claspings of hands;  
Sing hymns that were sung by the stars of the morn,  
Sing songs of the angels when Jesus was born.

Efengyl tangnefedd, ehêd dros y byd;

A deled y bobloedd i'th lewyrch i gyd;

Na foed neb heb wybod am gariad y Groes,

A brodyr i'w gilydd fo dynion pob oes.

Blow, bugles of battle, the marches of peace;  
East, west, north and southward let long quarrels cease:  
Sing songs of great joy that the angels began,  
To God sing the glory and goodwill to man.

\*\*\*\*\*

#60 - Blodwen

#1-Rachie (chorus #106 Mawlgan at end)

## In Memoriam

Hefina Phillips

## Emyn / Hymn

#56 – Llef (v.1 Welsh, v.1 English, v.2 English, v.3 Welsh)

## Emynau / Hymns

Dr. Elaine Choi

#75 - Blaenwern

#89 – Rhys

#66 – Calon Lan

## Merched Dewi

Mor Fawr Wyt Ti/How Great Thou Art

*Based on a Swedish folk melody. Original poem by Carl Boberg.*

*English words and musical arrangement by Stuart Hine.*

*Welsh words by Daniel Rees.*

## Music during the Offering:

Improvisation on 'Now Thank We All Our God'

Matthew Coons

## Offertory Prayer

Hefina Phillips

## The Doxology

Praise God From Whom All Blessings Flow Mawl a Chan #321

**I Dad y trugareddau i gyd**

**Rhown foliant, holl drigolion byd;**

**Llu'r nef, moliennwch, ef ar gân,**

**Y Tad, y Mab a'r Ysbryd Glân.**

**Praise God, from whom all blessings flow:**

**Praise Him, all creatures here below;**

**Praise Him above ye heav'nly host:**

**Praise Father, Son, and Holy Ghost**

## Solo

Vergin tutto amor

*Francesco Durante*

David Phillips

Virgin [Mary], full of love. Oh mother of goodness, Oh mother holy, Hear, sweet Mary, The voice of the sinner. May his weeping move you, May his laments be received by you.

Let his sorrow, his sad pleas, Be heard by your merciful heart. Oh mother of goodness,

Virgin [Mary], full of love.

**Emynau / Hymns**

Sheryl Clay-Newell

- #30 - Sanctus
- #96 - Gwahoddiad
- #40 - Cwm Rhondda

**Closing Prayer**

Hefina Phillips

**Y Fendith/The Blessing**

The Grace of our Lord, Jesus Christ, the love of God and the fellowship of the Holy Spirit, be with us now and forever. Amen.

Gras ein Harglwydd Iesu Grist,  
 A chariad Duw,  
 A chymdeithas yr Ysbryd Glân,  
 fyddo gyda ni oll,  
 O'r awr hon hyd byth. Amen

**Emyn / Hymn**

#117 God Be with You

**Organ Postlude**

Fugue in G

*J.S. Bach*  
Matthew Coons

*Please join us for tea in the second floor lounge following the service*

.....

**Territorial Acknowledgement**

As members of Dewi Sant Church we acknowledge that the land on which the church was built had been the traditional home of the people of the Huron-Wendat, Haudenosaunee (Iroquois) and more recently the Missisauga of the Credit River. They worshipped in their own way and language for many years in this neighbourhood. We remember, and appreciate, this connection as we worship in the Welsh language.



## **ADDOLDY CYMRAEG TORONTO**

Next Bilingual / Welsh Service:

Rev. Liz MacKenzie

November 17th – 2 pm

## **DONATIONS TO DEWI SANT WELSH UNITED CHURCH**

In the spirit of our process of amalgamation, from January 1st 2024 onward, all donations made to Dewi Sant Welsh United Church will be contributed to TEMC. The tax receipt for your donations for 2024 will be issued under our amalgamated name - Timothy Eaton Memorial Church. Please ensure that your name and address are included on the donation envelope.

***Note that tax receipts for your 2023 contributions will be issued by Dewi Sant Welsh United Church.***



## **ONTARIO WELSH FESTIVAL**

Save the Date! The 2025 Ontario Welsh Festival will be held at the Crowne Plaza Niagara Falls-Fallsview in Niagara Falls, ON on April 25 - 27, 2025. Festival registration will open in early 2025. More info will be sent over the next months as the program for the weekend is confirmed, but we are excited to announce the 2025 Festival Choir is Johns' Boys Male Chorus!

## JOIN US FOR **BIBLE STUDY**



Every Tuesday the minister will lead a study on the focus passage for the coming Sunday's sermon. It's a great way to prepare for Sunday, ask questions, and dive deeper into the passage.

Please join us at 1:30 pm in the Allan Beattie Room.



### **CHRISTIANITY 201 WEDNESDAYS AT 7:00 PM**

Never been confirmed, or are looking for more after Alpha? Let's gather on Wednesday nights at 7:00 PM in the Allan Beattie Room. If you know some things about the faith but hunger to know more, this class is for you. Pastor Jason will work through Robert Jenson's book *Theology in Outline* to attend to the story of Israel, church, and Christ's new creation.

### **CHRISTMAS PAGEANT TOWN HALL**

Everyone is invited to a meeting to plan for the annual Christmas pageant on Monday, October 21 at 5 PM in the Allan Beattie Room.

The meeting will include general information, timelines, and areas where people can help out.

No need to register – hope to see you there! Contact Joanne Leatch for more information or if you have any questions.

## **TORONTO GONE WILD EXHIBIT – OCTOBER 26 AT 3PM**

The Museum of Toronto exhibition: Toronto Gone Wild introduces visitors to other-than-human creatures we share the city with, ranging from raccoons and coyotes to pigeons and pollinators, and asks us to consider what we have in common. Like humans, urban animals who thrive in cities tend to be intelligent, curious and highly adaptable; we share important habitat needs in our search for food, shelter, kinship and community.

If you're interested in a tour contact Rev. Jason or Rev. Dayle. The museum is located at 401 Richmond St. W.



## **COVER TO COVER BOOK CLUB**

**Monday, October 28 – 7:00 PM**

*The Brickworks* by Lucy E.M. Black

*The Brickworks* starts with the collapse of the Tay Bridge and the repercussions of the catastrophe. The manuscript demonstrates the contemporaneous sense of globalization and possibility that took place at the turn of the twentieth century. Central to the work is a cautionary tale about the effects of industrialization on both the landscape and the lives of those for whom it initially held such potential.

Copies can be purchased online at [amazon.ca](https://www.amazon.ca). Rachel MacMillan, who will be hosting the event, also has a few copies available for cash purchase. You can email her at: [rachkmc@yahoo.com](mailto:rachkmc@yahoo.com)

Copies will also be available for purchase at the book club event.



[www.temc.ca/fallfair](http://www.temc.ca/fallfair)

TEM C

# FALL FAIR

SUNDAY, OCTOBER 27  
12:30 – 2:30 PM

Line Dancing, pumpkin carving, and bake sale fundraiser.  
Fun for the whole family!

**CAN YOU DONATE BAKED GOODS TO OUR BAKE SALE?**

Contact: [jaclyndidiano@temc.ca](mailto:jaclyndidiano@temc.ca)

Reserve your pumpkin: [temc.ca/fallfair](http://temc.ca/fallfair)



**Get ready for a super fun night**

# **“Holy”ween**



**October 30, 2024**

**Timothy Eaton Memorial Church  
In the Auditorium**

**Come for games, crafts, food,  
treats and a mad scientist – Event  
runs from 6:00 to 8:00 pm**

**EVENT IS FREE FOR ALL**





## **Upcoming Welsh Community Events**

### **November 2 – 7:00 pm – Toronto Welsh Male Voice Choir**

Dorothy Ley Hospice at St. George's-on-the-hill Anglican Church  
Concert details to be announced.

Visit: [torontowelshchoir.com](http://torontowelshchoir.com)

### **November 9 – 4:00 pm – Toronto Welsh Male Voice Choir**

St. Andrew's Presbyterian Church (Markham, ON)  
Concert details to be announced

Visit: [torontowelshchoir.com](http://torontowelshchoir.com)

### **December 4 – 7:00 pm – Toronto Welsh Male Voice Choir**

Delmanor Northtown Residence (North York, ON)  
Concert details to be announced

Visit: [torontowelshchoir.com](http://torontowelshchoir.com)

### **December 6 – 7:30 pm – Burlington Welsh Male Chorus 10th Annual Christmas Concert**

St. Christopher's Anglican  
Contact: [burlingtonwelsh.com/welcome/](http://burlingtonwelsh.com/welcome/)

**December 7 – 3:00 pm – Toronto Welsh Male Voice Choir**

Gran Aurora at Bethel Community Church (Newmarket, ON)

Concert details to be announced

Visit: [torontowelshchoir.com](http://torontowelshchoir.com)

**December 8 – Burlington Welsh Male Chorus**

Guests of Burlington Concert Band

Holiday Inn Burlington Conference Center

Contact: [burlingtonwelsh.com/welcome/](http://burlingtonwelsh.com/welcome/)

**December 11 – 7:30 – Toronto Welsh Male Voice Choir**

**“Our Own” Christmas Concert**

Calvin Presbyterian Church (Toronto, ON)

Concert details to be announced

Visit: [torontowelshchoir.com](http://torontowelshchoir.com)

**NEXT YEAR’S ONTARIO WELSH FESTIVAL**

Mark these dates on your calendar!





## **Timothy Eaton Memorial Church**

The United Church of Canada

230 St. Clair Avenue West, Toronto, ON M4V 1R5

Phone: 416-925-5977 • Fax: 416-925-0084 • Internet: [www.temc.ca](http://www.temc.ca)

Sextons' cell: 416-804-2404, email: [sexton@temc.ca](mailto:sexton@temc.ca)

Senior Minister:

Rev. Dr. Jason Byassee, x 231, [jasonbyassee@temc.ca](mailto:jasonbyassee@temc.ca)

Minister of Congregational Life & Membership Development:

Rev. Lorraine Diaz, x 222, [lorrainediaz@temc.ca](mailto:lorrainediaz@temc.ca)

Congregational Designated Minister of Pastoral Care:

Joanne Leatch, x 230, [joanneleatch@temc.ca](mailto:joanneleatch@temc.ca)

Supply Minister: Rev. Dayle Barrett, x 235, [daylebarrett@temc.ca](mailto:daylebarrett@temc.ca)